

Distr.: General
5 November 2012
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة

تقرير الفريق العامل لما قبل الدورة بشأن دورته الخامسة والخمسين (٢٢-٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢)

١ - درجت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة على عقد اجتماع لفريق عامل لما قبل الدورة لمدة خمسة أيام من أجل إعداد قوائم بالقضايا والأسئلة المتصلة بالتقارير الأولية والدورية التي تنتظر فيها اللجنة خلال إحدى دوراتها المقبلة.

٢ - وقررت اللجنة أن يجتمع الفريق العامل لما قبل دورتها الخامسة والخمسين خلال الفترة من ٢٢ إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، مباشرة بعد انعقاد دورتها الثالثة والخمسين، لضمان إتاحة متسع من الوقت للدول الأطراف كي تقدم ردودها الخطية على قوائم القضايا والأسئلة، ولضمان ترجمتها في حينها. وتجدر الإشارة إلى أن الاجتماع استمر لفترة أربعة أيام، إذ كان يوم ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر عطلة رسمية بالأمم المتحدة.

٣ - وقد عُيِّنَت الخبيرات التالية أسماؤهن أعضاء في الفريق العامل لما قبل الدورة:

نيكول أميلين

ماغاليس أروتشا دومينغيس

فيوليت أووري

عصمت جاهان

فيكتوريا بوبيسكيو

٤ - وانتخب الفريق العامل لما قبل الدورة السيدة أميلين رئيسة له.



الرجاء إعادة استعمال الورق



٥ - وأعد الفريق العامل لما قبل الدورة قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بتقارير أفغانستان والبوسنة والهرسك والجمهورية الدومينيكية وجمهورية الكونغو الديمقراطية والرأس الأخضر وكوبا و المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. واسترشد الفريق العامل لما قبل الدورة في هذا الصدد بمقرر اللجنة، المتخذ في دورتها التاسعة والأربعين، من أجل حصر قوائم القضايا في ٢٠ سؤالاً بحيث لا يشمل كل سؤال أكثر من ثلاث قضايا. ونظر الفريق العامل لما قبل الدورة أيضاً في قائمة المسائل التي اعتمدت من قبل لصربيا في الدورة الحادية والخمسين (CEDAW/C/SRB/Q/2-3)، وقرر أنه ليس من الضروري اعتماد نسخة منقحة.

٦ - وللمساعدة في إعداد قوائم القضايا والأسئلة، كان معروضاً على الفريق العامل لما قبل الدورة تقارير الدول الأطراف المذكورة أعلاه، وكذلك الوثائق الأساسية المقدمة من الدول الأطراف، التي تتوفر منها ٩٥ تقريراً؛ والتوصيات العامة التي اعتمدها اللجنة؛ والمعلومات الأساسية ومشاريع قوائم القضايا والأسئلة التي أعدتها الأمانة العامة بناءً على مقارنة تحليلية بين التقارير الحالية للدول الأطراف، ومناقشة اللجنة بشأن التقارير السابقة؛ والمعلومات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الملاحظات الختامية للجنة والهيئات الأخرى المنشأة بمعاهدات، رهناً بمدى أهميتها. وقد أولى الفريق العامل لما قبل الدورة عناية خاصة، عند إعداد قوائم القضايا والأسئلة للتقارير الدورية، لمدى متابعة الدول الأطراف للملاحظات الختامية للجنة على التقارير السابقة.

٧ - واستفاد الفريق العامل لما قبل الدورة من المعلومات الخطية والشفوية المقدمة من كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ومن المنظمات غير الحكومية، ومن هيئة وطنية معنية بحقوق الإنسان.

٨ - وأحيلت قوائم القضايا والأسئلة التي اعتمدها الفريق العامل لما قبل الدورة إلى الدول الأطراف المعنية، وهي ترد في الوثائق التالية:

(أ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقرير الأول والتقرير الثاني لأفغانستان (CEDAW/C/AFG/Q/1-2)؛

(ب) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقرير الرابع والتقرير الخامس للبوسنة والهرسك (CEDAW/C/BIH/Q/4-5)؛

(ج) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقرير السابع والتقرير الثامن للرأس الأخضر (CEDAW/C/CPV/Q/7-8)؛

- (د) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقرير السابع والتقرير الثامن لكوبا (CEDAW/C/CUB/Q/7-8)؛
- (هـ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقريرين السادس والسابع لجمهورية الكونغو الديمقراطية (CEDAW/C/COD/Q/6-7)؛
- (و) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقريرين السادس والسابع للجمهورية الدومينيكية (CEDAW/C/DOM/Q/6-7)؛
- (ز) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السابع للمملكة المتحدة (CEDAW/C/GBR/Q/7)؛

٩ - ووفقاً لمقررات اللجنة ٢٢/الخامس و ٢٥/الثاني و ٣١/الثالث، جرى التركيز في قوائم القضايا والأسئلة على المواضيع التي تعالجها الاتفاقية. وتشمل هذه المواضيع، في جملة أمور، الإطار الدستوري والتشريعي والآلية الوطنية للنهوض بالمرأة؛ والقوالب النمطية الجنسانية؛ والعنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف العائلي؛ والاتجار بالمرأة واستغلالها في البغاء؛ ومشاركة المرأة في صنع القرارات؛ والتعليم والتدريب؛ والعمالة؛ والصحة؛ والامتيازات الاجتماعية والاقتصادية؛ ونساء الأرياف؛ وحالة الفئات الضعيفة من النساء، مثل المسنات والنساء ذوات الإعاقة، ونساء الأقليات العرقية، واللاجئات والمهاجرات؛ ومساواة المرأة بالرجل أمام القانون؛ والزواج والعلاقات الأسرية.